Assomption de la Sainte Vierge

Vendredi 15 août 2025

1ère classe

INTROÏT *Apocalypse 12, 1*

Signum magnum apparuit in caelo : mulier amicta sole, et luna sub pedibus eius, et in capite eius corona stellarum duodecim. **Ps. 97** Cantate Domino canticum novum : quoniam mirabilia fecit. **V.** Glória Patri.

Il parut dans le ciel un grand signe : une femme revêtue du soleil, la lune sous ses pieds et une couronne de douze étoiles sur sa tête. **Ps. 97** Chantez au Seigneur un cantique nouveau, car il a fait des merveilles. **V.** Gloire...

COLLECTE

Omnipotens sempiterno Deus, qui Immaculatam Virginem Mariam, Filii tui genitricem, corpore et anima ad caelestem gloriam assumpsisti : concede, quaesumus ; ut, ad superna semper intenti, ipsius gloriae mereamur esse consortes. Per eundem Dominum.

Dieu tout-puissant et éternel, qui avez élevé à la gloire céleste, avec son corps et son âme, l'immaculée Vierge Marie, mère de votre Fils, nous vous en prions : faites que, toujours tendus vers les choses d'en haut, nous méritions d'avoir part à sa gloire. Par le même...

LECTURE *du livre de Judith 13, 22-25 ; 15, 10*

Benedixit te Dominus in virtute sua, quia per te ad nihilum redégit inimicos nostros. Benedicta es tu, filia, a Domino Deo excelso, praee omnibus mulieribus super terram. Benedictus Dominus, qui creavit caelum et terram, qui te direxit in vulnera capitis principis inimicorum nostrorum ; quia hodie nomen tuum ita magnificavit, ut non recedat laus tua de ore hominum, qui memores fuerint virtutis Domini in aeternum, pro quibus non pepercisti animae tuae propter angustias et tribulationem generis tui, sed subvenisti ruinae ante conspectum Dei nostri. Tu gloria Ierusalem, tu laetitia Israel, tu honorificentia populi nostri.

Le Seigneur vous a bénie dans sa force, car par vous il a réduit à néant tous nos ennemis. Ma fille, vous êtes bénie par le Seigneur, le Dieu très haut, plus que toutes les femmes qui sont sur la terre. Béni soit le Seigneur, créateur du ciel et de la terre, qui a conduit votre main pour trancher la tête au plus grand de nos ennemis ; car il a rendu aujourd'hui votre nom si glorieux, que votre louange ne disparaîtra pas de la bouche des hommes, qui se souviendront éternellement de la puissance du Seigneur, car pour eux vous n'avez pas épargné votre vie, à cause des souffrances et de la détresse de votre race, mais vous nous avez sauvés de la ruine, en présence de notre Dieu. Vous êtes la gloire de Jérusalem, la joie d'Israël, l'honneur de notre peuple.

GRADUEL *Psaume 44, 11.12.14*

A udi, filia, et vide, et inclina aures tuas, et concupiscet rex pulchritudinem tuam. *V.* Tota decora ingreditur filia Regis, texturæ aureæ sunt amictus eius.

ALLÉLUIA

A lleluia, alleluia. *V.* Assumpta est Maria in caelum : gaudet exercitus Angelorum. Alleluia.

É coutez, ô ma fille, voyez, prêtez l'oreille, et le Roi sera épris d'amour pour votre beauté. *V.* Toute resplendissante, la fille du roi fait son entrée, son vêtement est tissé d'or.

A lleluia, alleluia. *V.* Marie a été élevée au ciel : l'armée des anges s'en réjouit. Alleluia.

+ ÉVANGILE *selon saint Luc 1, 41-50*

In illo tempore : Repleta est Spiritu Sancto Elisabeth et exclamavit voce magna, et dixit : Benedicta tu inter mulieres, et benedictus fructus ventris tui. Et unde hoc mihi ut veniat mater Domini mei ad me ? Ecce enim ut facta est vox salutationis tuæ in auribus meis, exultavit in gaudio infans in utero meo. Et beata, quæ credidisti, quoniam perficiuntur ea, quæ dicta sunt tibi a Domino. Et ait Maria : Magnificat anima mea Dominum ; et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo ; quia respexit humilitatem ancillæ suæ, ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes. Quia fecit mihi magna qui potens est, et sanctum nomen eius, et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.

En ce temps-là, Elisabeth fut remplie du Saint-Esprit et elle s'écria à haute voix, disant : « Tu es bénie entre les femmes et le fruit de tes entrailles est béni. D'où me vient que la mère de mon Seigneur vienne à moi ? Car voici, aussitôt que la voix de ta salutation a frappé mon oreille, l'enfant a tressailli d'allégresse dans mon sein. Heureuse, toi qui a cru, parce que les choses qui t'ont été dites de la part du Seigneur s'accompliront. » Et Marie dit : « Mon âme exalte le Seigneur et mon esprit se réjouit en Dieu, mon Sauveur, parce qu'il a jeté ses yeux sur la bassesse de sa servante. Voici, en effet, que désormais toutes les générations me diront bienheureuse, parce que le Puissant a fait pour moi de grandes choses. Et son nom est saint, et sa miséricorde, d'âge en âge, est pour ceux qui le craignent. »

OFFERTOIRE *Genèse 3, 15*

Inimicitias ponam inter te et mulierem, et semen tuum et semen illius.

Je mettrai une intimité entre toi et la femme, entre ta descendance et sa descendance.

SECRÈTE

A scéndat ad te, Dómine, nostræ devotiónis oblátio, et, beatíssima Vírgine María in cælum assumpta intercedénte, corda nostra, caritátis igne succénsa, ad te iúgiter aspírent. Per Dóminum.

PRÉFACE DE LA SAINTE VIERGE

V ere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere : Dómine, sancte Pater, omnípotens æterne Deus :

Et te in Assumptione beátæ Maríæ semper Vírginis collaudáre, benedícere et prædicáre. Quæ et Unigénitum tuum Sancti Spíritus obumbratióne concépit : et, virginitátis glória permanénte, lumen ætérnum mundo effúdit, Iesum Christum, Dóminum nostrum.

Per quem maiestátem tuam laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælórúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítte iúbeas, deprecámur, súpplíci confessiône dicentes.

COMMUNION *Luc 1, 48-49*

B eátam me dicent omnes generatiónes, quia fecit mihi magna qui potens est.

POSTCOMMUNION

S umptis, Dómine, salutáribus sacraméntis : da, quæsumus ; ut, méritis et intercessiône beátæ Vírginis Maríæ in cælum assúptæ, ad resurrectiónis glóriam perducámur. Per Dóminum.

S eigneur, que l'offrande de notre dévotion monte vers vous, et que nos cœurs, embrasés du feu de la charité, aspirent sans cesse à s'approcher de vous, par l'intercession de la bienheureuse Vierge Marie élevée au ciel. Par...

I l est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu tout-puissant et éternel.

Et de vous louer, bénir et célébrer en l'Assomption de la bienheureuse Marie toujours vierge, elle qui, le Saint-Esprit la couvrant de son ombre, a conçu votre Fils unique et, sans perdre la gloire de la virginité, a mis au monde la lumière éternelle, Jésus-Christ notre Seigneur.

C'est par lui que les Anges louent votre majesté, que les Dominations l'adorent, que les Puissances la révèrent, que les Cieux et les Vertus des cieux, ainsi que les bienheureux Séraphins, la célèbrent dans une même allégresse. À leurs chants nous vous supplions de laisser se joindre aussi nos voix, pour proclamer dans une humble louange...

T outes les générations me diront bienheureuse, parce que le Puissant a fait pour moi de grandes choses.

A yant reçu les sacrements du salut, nous vous en prions, Seigneur : que par les mérites et l'intercession de la bienheureuse Vierge Marie élevée au ciel, nous soyons conduits à la gloire de la résurrection. Par...